

EPERJESI LAPOK

(FELVIDÉKI SZEMLE)

TÁRSADALMI, KÖZGAZDASÁGI, KÖZMŰVELŐDÉSI ÉS SZÉPIRODALMI HETILAP.

Előfizetési árak: Egész évre 10 kor., félévre 5 kor., negyedévre 2 kor. 50 fill. — Egyes szám ára 20 fill.

Hirdetési díj: Háromhásos petitors egyszeri hirdetés 15 fill. Többszörös hirdetésért jutányosabb. Bélyegdíj: minden hirdetésért 60 fill. Nyiltér: minden sor 20 fill.

Az «Eperjesi Széchenyi-kör» hivatalos közlönye.

Szerkesztőség és kiadóhivatal: Eperjesen, Fő-utca 59-ik szám, Kösch Árpád könyvnyomtató-intézet. Ide intézendők minden a lap szellemi részét illető közlemények, valamint a hirdetési díjak is.

Tulajdonpáholyok visszaváltása.

(Három közlemény.)

I.

Egy évek hosszú sora óta szükségesnek ismert és sürgetett határozatról adott hírt lapunk utolsó száma. Mikor ugyanis a városi szinügyi bizottság gyűléséről szólottunk, azt a határozatot is közöltük, a melylyel az említett bizottság kimondotta a városi színházunkban levő tulajdonpáholyoknak teljes értékmegetériséssel való visszaváltását; illetve, egyértelemmel magáévá tévén mindenre kiterjedő figyelmű polgármesterünknek ez ügyben előterjesztett javaslatát, elhatározta, hogy már régebben meghozott emez elvi határozatát tényleg keresztülviszi. Kimondotta, hogy kérést intéz az összes páholytulajdonosokhoz az iránt, hogy tulajdonpáholyaikat, a vételár egész összegének megtérítése ellenében, a város tulajdonába visszabocsássák s az e kérésre, illetve felhívásra beérkező válaszokhoz képest teszi meg majd előterjesztését a város közgyűléséhez, a visszaváltás pénzügyi művelete tekintetében.

Midőn ennek a felette fontos határozatnak meghozataláért ezúttal is a legmelegebb elismeréssel üdvözljük városunk polgármesterét és szinügyi választmányát, szükségesnek tartjuk azt, hogy a kérdéssel, mely oly sokszor felhívta eddig is szini-választmányunk figyelmét, egy kissé közelebről foglalkozunk.

Mindnyájunk előtt tudva van, hogy mikor 1881-ben megnyitott színházunk építése folyamatban volt, a színház belső berendezésének költségeihez még hiányzott ötezer forintnyi összeget a város illetékes tényezői úgy vélték előteremtendőnek, ha a színház páholyai közül tizet, egyenként 500—500 forintért, bizonyos feltételek mellett, áruba bocsátanak. Sőt visszaemlékezhetünk arra is, hogy ugyanakkor még az is szóba jött, hogy hasonló feltételek mellett, az első emeleti erkélynek némely ülőhelyeit is értékesítsék; a mi azonban — szerencsére — nem került megvalósításra.

Hogy arra a gondolatra jöttek a színházunk ügyeinek intézői, a felett kevésbé csodálkozhatunk. Városunk anyagi ereje akkor

nagyobbszabású építkezésekkel jelentékenyebben igénybe volt véve, a kölcsönök felvétele pedig akkor nehezebben ment, mint napjainkban. Azt sem tagadhatjuk, hogy csak a húsz év előtti felfogással is inkább megegyezett az, hogy egyeseknek, bár bizonyos meghozott áldozat ellenében, előjogokat biztosítsunk, mint a miképp megegyez ez a mai kor felfogásával, s végül talán akkor se tévedünk, ha azt hisszük, hogy az ügyek akkori intézői előtt, esetleg önkéntelenül is, ott állott az a szép példa, a melyet ugyancsak az eperjesi színház ügyében 1834-ben Pap József Sámuelnek a buzgalma állapított meg, mikor az ő lelkes felhívására, az itt létesítendő állandó színház céljaira kibocsátott részvények oly könnyű szerrel gazdát találtak.

Bármi volt is az ok: tény az, hogy a szükségelt összeget csakugyan egy földszinti és kilenc első-emeleti páholyok egyenként ötszáz forinttal történt elárúsításával szerezték meg.

Magára a tényre, — különösen most két évtized után, — nem lehet semmi megjegyzésünk. Mindenesetre becsületére válik közönségünknek, hogy a hazai szinművészet érdekében ilyen jelentékenyebb anyagi áldozatok meghozatalára is kész volt. A mihez még ma is sok megjegyzés fér, az inkább annak a szerződéseknek a szövegezésére, a mely páholyokat elárúsító város és azokat megvásárló egyesek között létesült, s a melynek megállapításait ma már, ha netalán ismét páholyok elárúsítására kerülne a sor, bizonynyal nem szövegeznék és nem fogadnák el így és pedig magának a színháznak és a szinművészetnek az érdeke szempontjából.

A jelzett szerződések főpontjairól a következő számunkban fogunk szólni. (—h.)

Márczius 15-ikének megünneplése Eperjesen.

A dicső múltnak ragyogó emléke ez évben is éppen olyan lelkesedést sugárzott városunk társadalmának szívébe s elméjébe, mint a dicső kor óta elmúlt ötvenkét ének mindegyik tavaszán. Felemelkedett a szív és lélek újra e napon azokhoz, kik már nagyjából csöndesen alusznak a vérükkel megáztatott édes anyaföldben s szeretettel dobtak a szív azok felé, kik mint a hősi időknek még élő bajnokai, öszbeborult

«Hungarian block»-nak neveznek. Czapkay, midőn elég gazdagnak tartotta magát, lemondott az orvosi pályáról és Kossuth Lajos kormányzó ajánlata folytán bukaresti konzul lett. Kossuth irt az angol Lincolnnak ez alkalommal gyönyörű levelet, a melynek szövege magyar fordításban a következő:

«Kedves és tisztelt Uram! Érdemes földim, Dr. Czapkay, ki most Californiában lakik, a kelet-ről való visszatérteben engem látogatásával szerencsételtet.

Sok öröm, melyet ezen Úr viszontlátására éreztem, a kit úgy a magyar név tisztelére kifelé oly kitünően intézett eredményteljes életpályája által bizonyított személyes képessége, mint vagyona folytán magas tiszteletben tartok, az öröm, mondom fokozódott, midőn ő értesemre adta, hogy az Egyesült-Államok minden valószínűség szerint Bukarestben a romániai egyesült fejedelemségek részére egy főkonzulatus: és politikai Ügynökséget szándékoznak felállítani.

Sok szembeötölő okból oly nagy mérvben óhajtom ezen eszme valószínűsítését, hogy elengedhetetlen volt rám nézve Czapkay urat az Egyesült-Államokba visszatérni hagyynom anélkül, hogy fel ne használjam az alkalmat kérem Önt, ne engedje meg ezen eszme elejtését, hanem részesítse azt komoly és kedvező megfontolásban.

Vigasztalhatlan otthoni keserűség fokozva még nyilvános keserűségekkel, szükségkép eltörölhetlen benyomást hagyott lelkemen. Kévs dolog a világban érdekelhet engem már. Mégis minden szomorúság és bánat közt, mely létemet elsötétíti, soha egy

glóriás fővel tűnnek föl előttünk, és a míg lelkük visszazsall az egykori harcok puszkaporos mezejére, Kufstein, Josephstadt, Munkács stb. gyilkos levegőjű kazamatáiba, addig kigyúl örömtől ragyogó arcuk, jöleső köny önti el szemüket, a mint az ifjú Magyarországnak hazafias lelkesedésében a jövőndő Magyarországnak biztos zálogát szemlélhetik.

Márczius 15-ikén a szokott módon fellobogózták az épületeket s a reggeli verőfényben ünnepies hangulatban hullámozott városunk apraja-nagyja. A kollégiumi ifjúság az egész tanári-kar vezetése alatt d. e. 10 órakor az ág. hitv. evang. templomba vonult, hol dr. Szlavik Mátys theol. dékán emelkedett hangú, gyönyörű imában fohászodott hazánkért s szabadságharcunk hőseiért. Az ifjúságon kívül különösen nők, sokan vettek részt az imában, mely után a Himnusz elénekelve, a kollégiumi díszterembe vonult a közönség, hol a városi és vármegyei hatóságoknak s óriási közönségnek lelkesedése mellett egy ritka szép, gazdag tartalmú ünnepély folyt le a kollégiumi négy tanítvány ifjúságának közreműködésével.

Lelkes eljenzéssel fogadta a díszes közönség az 1848/49-iki honvédeket, kik elnöküknek: Desseuffy Lajosnak vezetése alatt, testületileg jelentek meg. Ez alkalommal különös megilletődéssel lépték át ősi kollégiumunk küszöbét. Ugyanis jogakadémiank derék polgársága hazafias áldozatkészséggel éppen márczius idusára díszes ércztáblával jelölte meg azt a nevezetes s szép múltú főiskolánkra olyan becses tény, miszerint nagy hazánkfia, Kossuth Lajos három éven át falai között tanult.

A mindvégig lelkes ünnepély műsora a következő volt: 1. Ének: «Nemzeti zászló», Huber Károlytól. Előadja a tanítóképző-intézet ének-kara, Kapy Gyula tanár úr vezetése alatt. 2. Megnyitó-beszéd. Tartja Droba Márton, theol. test. elnök. 3. Szavalt: «A mariseli cigányok»; írta Bartók Lajos. Előadja Weichart Valdemár, főgymn. VIII. oszt. tan. 4. Alkalmi beszéd. Tartja Matherny Gusztáv, a joghallgatók testületének elnöke. 5. Szavalt: «A honvéd álma»; írta ij. Porkolab Gyula theol. hallgató. Előadják: Droppa Soma és Sexty Kálmán theol. hallgatók. 6. Ének: «Marseillaise». Előadja a theol. testület ének-kara, Szánik Ernő tanár úr vezetése alatt. 7. Szavalt: «A szabadságért»; írta Csengey Gusztáv. Előadja Weiszler Emil joghallgató. 8. Zene: «Kossuth-induló». Előadja a kollégiumi alkalmi zenekar, Nedved Vilmos karmester úr vezetése alatt.

Az összes szereplők derekasan állották meg helyeiket. Az ünnepi beszédek, szavaltok, ének és zene gyűjtő hatással voltak s a jelenlevő ősz honvédek nevének említésekor lelkes éjlen hangzott és az 1848-as ifjúsági nemzetőri lobogót, ezt a drága ereklyét, daliás zászlótartója Pálka Pál joghallgató meghajtotta előttük. Az elszavalt remek alkalmi költemények szerzőit: Csengey Gusztáv theol. tanárt és Porkolab Gyula theol. hallgatót zajosan és hosszantartóan megéljenzették.

AZ „EPERJESI LAPOK“ TÁRCZÁJA.

Kossuth Lajos kiadatlan irataiból.

1882. május 27-ikén húnyt el San-Franciscóban vármegyénk szülőtte: dr. Czapkay József, kit Budapest s a haza több vidékén, de különösen a mi vármegyénkben igen sokan ismertek. Sokat hányatott, dúsgazdag, majd szerencsétlenül járt derék magyar földinknek életrajza a következő: Szül. Kis-Szebenben 1818-ban. Tevékeny részt vett a szabadságharcban s annak szomorú befejezése után emigrált. Londonból Philadelphiiába ment, a hol elnyerte a tudori oklevelet 1852. január 6-ikán Kossuth Lajos Magyarország kormányzója Washingtonból következő angol és magyar nyelvű «bizonyítványt» állított ki neki sajátkezőleg: «Minél fogva alóírt Magyarország kormányzója ezennel tanúsítom, hogy Czapkay József úr a magyar szabadságharcban a magyar seregnél mint százados hí kitartással szolgált végiglen. Miről neki jelen bizonyítványomat adván, őt egyszermind mind azoknak, kik a hazafitű önfeláldozást és nem érdemelt szerencsétlenséget méltányolni tudják, részvétőkbe, figyelmőkbe és pártfogásukba ajánlom.»

Ez ajánló levéllel ellátva Czapkay dr. Kaliforniába került, a hol akkor, mint speciálista orvos igen kiterjedt és elismert praxisra tett szert. Évi jövedelme meghaladta a 60,000 dollárt. Pénzét akkor házakba fektette, nevezetesen Hochholzer Hugó volt 48-as honvéd-emigráns és jeles építész által a san-franciscói City Hall mellett palotát építtetett, melyet máig is

percze sem szüntem meg megfeszített érdeklődéssel követni azokat a magasztos nagyságú eseményeket, melyek az utolsó években próbáját szolgáltatták az Ön nagy nemzete életképességének.

Önnek a kitünő honfi- s államférfiúnak, kinek tudománya s tetterejének a sors megengedte, hogy ez örökemlékü eseményeknek szerencsés eredményre vitelében oly osztályrésze legyen, minő senki másénak, Önnek nem kell mondanom, hogy az amerikai Köztársaság nagy polgári háborújában a humanitas csatái vívattak, és hogy igaz ügyük győzelme által nemcsak saját intézményeik és nemzeti létük tartósága, de egyszermind a democrata elvek jövőndő főlénye biztosított az egész emberiség számára, beleértve magának a civilizationnak oszlopát.

Minthogy minden helyzetnek megvan saját logikája, nézetem szerint teljesen egyező volna az Egyesült Államok által elért helyzet logikájával, hogy azok a nemzetek családjában mindenüti maguknak oly állást biztosítsanak, melyből közelebb vagy távolabb jövőben gyakorolhassák ana befolyást, melyet az események kívánalmainak megfelelőleg helyzetük parancsoland, vagy érdekeik ajánlandanak.

A körülmények történetes találkozásánál fogva a román fejedelemségek remélhetik, hogy azok a nemzetek közt, melyek függetlenségre fognak emelkedni, az első helyén, ha nem épen a legelsők lesznek. Tettleg úgy tekinthetni függésüket Törökországtól, mint valóságban névlegest és érdemileg megszüntet. Valóságban már az a (különben képtelen) helyzetük, hogy az európai nagy hatalmasságok egyesült pártfogása alá helyezvük, nekik félig függet-

azoknak a hangversenyeknek, melyeket a Kör zene- és képzőművészeti szakválasztmánya a szezon alatt rendezett s vonzerejét, éppen Eperjes városnak közönsége előtt bizonyára a legnagyobb mértékben fokozza az is, hogy a múlt év folyamán porig égett vármegyebeli község, Palocsa lakosainak javára fog szolgálni a tiszta jövedelem. Ha ez arányban fog állani a hangverseny művészi színvonalával — mely utóbbi a legteljesebb mértékben művészi lesz — nemes dolgot cselekszik az a díszes, művelt közönség, mely a Vigadó nagytermét a Kör házi-estéi alkalmával betölteni szokta. Jegyek előre válthatók Kósch Árpád úr egyesületi pénztárnoknál.

* **Halmay Kornélia jutalomjátéka.** Szintársulatunknak ez a kitűnő tagja pályafutásának negyedszázados határkövéhez érkezett. Hogy a hivatásrét vonzotta erre a megpróbáltatásokkal teljes életpályára, azt az eperjesi közönség előtt több ízben történt ittműködésével fényesen bebizonyította. Tehetsége, mely az egyéni ambíció által mindig ébren tartott szorgalommal párosul, legkedveltebb s mindig szívesen látott tagjává tették őt a városunkban működő szintársulatoknak. Az a jutalomjáték, melyet Kiss Pál szintársulata Halmay Kornélia huszonöt éves színésznői jubileuma alkalmából március 20-án az ő egyik legjobb alakításának igénybevételével rendez, nagyon csekély elismerés lehet az ő tehetségével, szorgalmával, huszonöt éves, sikeresen gazdag pályafutásával szemben. És mégis kedves emléküvé, jólesővé teheti azt számára városunknak színházlátogató-közönsége, ha március 20-án a „Betyár kendeje” előadásán minél teljesebb számban fejezi ki Halmay Kornéliával szemben elismerését s rokonszenvével őt a rá néző főképpen becses erkölcsi megjutalmazásban részesíti.

* **A tanítvány hálája.** Olvasóinknak bizonyára élénk emlékezetében van még az a kegyeletet ösztönző jövetel, melyet az elmúlt nyár folyamán Kollégiumunknak huszonöt évvel ezelőtti érettségi vizsgát tett ifjai Eperjesen tartottak. Ez alkalommal tudvaleg a megjelent pályatársak nemcsak legigazabb tiszteletüknek s hálájuknak adtak kifejezést még élő volt mestereik iránt, de azoknál nagycvű s áldott emlékü volt igazgatójuk, Hazslinszky Frigyes nevére s emlékére tekintélyes alapítványt is tettek. Hogy milyen nemes és a legbensőbb érületből takadó volt a régi tanítványoknak ez a szép ténye, azt újabb is kifejezte egy, a huszonöt éves találkozó jelen nem lehetett hálás volt növendék: dr. *Csölder János*, jelenleg a déli vasutak felügyelője s a jogügyi osztály főnöke, a ki e napokban Florián Jakab, volt tanárjához s a Kollégium ez időszertit pénztárnokához igen meleg s hálás hangú levelet intézett, a melyben „eperjesi volt tanárainak ez időszertit nestora” előtt utólag fejezi ki tiszteletét, háláját és ragaszkodását s egyúttal a találkozó jelen volt pályatársak által létesített alapítványra, mely már eddig is közel ezer forintot tesz ki, kétszáz koronát ajánlott fel. Fényesen tanúskodnak ezek a tények arról, hogy ősi Kollégiumunk mily feladatot teljesített mindig hazai közoktatásunk terén.

* **Az Eperjesi Kereskedők és Kereskedő-ifjak Egylete** március 10-ikén ismét igen sikerült estét tartott. *Osváld Károly* elnök ezúttal melegen üdvözölte az első ízben igen szép számban megjelent nőket, a kiket és nagyobbára az egyet tiszteletből és néhány tanárból álló hallgatókat igen szép szellemi élvezetben részesített dr. *Wallentini Samu* ev. koll. főgimn. tanár „Arany balladáiról” tartott valóban tanulságos előadásával. Szerényen kezdte a maga mestereinek Greguss Ágost, Beöthy Zolt és Riedl Frigyes megemlékezésével, majd aztán közelebbről „A honvéd özvegye” és „A velszi bárdok” cz. balladáknak kortörténeti, tárgyi és alak ismertetésére tért át. Kezdte „A honvéd özvegye”-vel, a melynek megírására az elkecsereedett Aranyt Petőfi Sándor özvegyének, Szendrey Juliának hűtlensége indította. „A velszi bárdok”-nak megírására Aranyt a nagy nemzeti bánatban elfásult nemzet indította, mely a királynak nevével 1857-ben Pesten történt látogatása alkalmából a budai helytartótanács minden erőlködése dacára általánosan volt észlelhető. A király dicsőségét egy magyar költő sem zengi, s Kuthy Lajos is csak erőltetve teszi. Azért van e költeményben oly bús lelki állapot s annyi vonatkozás az akkoriban szenvedő Magyarországra. A hölgyekkel tarkított társaság a legnagyobb elismeréssel adózott a rokonszenves felolvasónak. A társaság soká egyúttal maradt a legkedélyesebb hangulatban. Csak a kereskedő-ifjúság nagy zöme ez alkalommal sem kereste fel e neki való és elsősorban is neki szóló „otthon”-át. Úgy halljuk, hogy az elnökség egy szűkebbkörű bizottságban próbálja a bajokat eloszlatni s megtesz mindent a kereskedelmi egyesületnek a kereskedő-ifjak által való szorgalmasabb látogatására és megkedveltetésére. Erre az egyet két tiszteleti-tagja is ürtett poharat.

* **Matiné.** Az eperjesi joghallgatók testületének irodalmi osztálya ismét nem kis mértékben részolgált arra az elismerésre, a melylyel buzgó s az ifjúság társadalmi kiművelését is figyelembe részesítő törekvésüket közönségünk méltányolni szokta. Március 11-ikén délelőtt újból egy szépen sikerült előadást tartott a „Fekete sas” nagytermében, a melyen városunk intelligens közönsége nagy számmal vett részt. A műsort „Bánk bán” borsdalanak emléklésével a jogászfikar nyitotta meg, a melynek tetszést aratott énekéből különösen kitűnt *Duda Árpád* szép solója. A zajos tapsokra ugyancsak ő kedves magyar népdalokat énekelt a jogász-zenekar kísérete mellett. *Zeman Jolánka*, kit már múlt évi Széchenyi-köri szerepléséből is oly előnyösen ismerünk, Arany: „A gyermek és a szivarvány” című felséges költeményét szavalta helyes felfogással és dicséretes értelemmel. Előadását nemcsak a rendezőség szép virágokrétaja, hanem a közönség zajos tapsai is jutalmazták. Majd *Baku Róbert*

játszta hegedűn Beriot: „Fantasie de Ballet”-jét, teljes elismerést érdemelve ki gondos, precíz és kifejezőséssel telt játékaival, melyhez *Markó István* finom és korrekt zongorakísérete olyan illő keretet képezett. Mind a két szereplőt lelkesen megjelenték és megtapsolták. *Szankay Géza* „Egy emléktábla” című elbeszélését olvasta fel, mely Zarándy Iván és Szőke Margit szerelmi viszonyának történetét tárta, tetszetős képpben, ügyes megrajzolással, lelki-szemeink elé. A kissé hosszúra nyúlt felolvasás is teljes mértékben lekötötte a hallgatóság figyelmét és zajos tetszésben részesült. Erre *iff. Láng Mihály* (az irodalmi osztály dérek elnöke s az előadás buzgó főrendezője), *Hercz Vilmos*, *Büszek Károly*, *Baku Róbert*, *Kallai Ede* és *Bodnár János* szép sextett-jük következett, melynél Döbereinernek „Idylle”-jét, egy bájos, melodikus szép kis darabot hallottunk szép összetanultsággal, korrekt előadásban. *Andor Sándor* monológja, a „Papuszhős”-ről nagy derűtséget keltett s zajos tapsokat aratott, míg záradékul ismét a jogász-zenekar játszott szép magyar népdalokat. Örömmel konstatáljuk az ifjúság ez újabb vállalkozásának teljes sikerét s elismerésünket nyilvánítjuk az ily irányú lelkes törekvés iránt!

* **Új színigazgató.** Mint értesülünk, a szépségi színkerületi szakválasztmány folyó hó 14-ikén Iglón, *Szönyey Kálmán* löcsesi polgármester előnökte alatt megtartott ülésén, az 1900—1901-iki évadra a játszhatási engedélyt *Künhegyi Miklós* színigazgatónak adta oda. Összesen négy színigazgató pályázott; *Künhegyi*, *Kiss*, *Szabadhegyi* és *Mezey*. Nem tudjuk, vajjon mi okozta azt, hogy *Kiss Pál* ajánlata elfogadást nem nyert. Másrészt nézetünk szerint ez még nem befolyásolhatja az eperjesi színügyi választmányának közelébb várható határozatát arra nézve, vajjon ki nyeri el a jövő évre az eperjesi színházat. Annyi tény, hogy *Kiss Pál* ez évben becsületesen beváltotta múlt évi ígretét s ha — a mint hiszszük — a jövő évre ismét ő nyerne el színházunkat, tőle a legszebb eredményt várhatjuk.

* **Nyilvános köszönet.** Eperjes sz. kir. város tanácsa 5 kor. 44 fill.-nyi összeget szolgáltatott át a Sárosvármegyei Jótékony Nőegylet pénztárába, *Gundelfingen*, szül. *Benyey Lujza* úrnő részéről, azzal a kivánsággal, hogy ez az összeg, a mely nevezett egy mezei kárnak megtérítéséből illeti, „az emberszeretet nevében működő ezen nemescéllú intézet” czéljaira fordítsák. A kegyes adományért úgy a nemesszívű adományozónak, mint Eperjes sz. kir. város nagyerdemi tanácsának leghálásabb forró köszönetet mondanak. Eperjesen, 1900. március 15-ikén, a Sárosvármegyei Jótékony Nőegylet nevében: *Kubinyi Albertné*, elnök; dr. *Horvath Ödön* kir. tanácsos, titkár; *Kósch Árpád* pénztáros.

* **Elveszett mellű.** Még a nőegyleti bál alkalmával elveszett egy 3 gyémántkövel ékített mellű. A megtalálóját kéri, hogy szolgáltatssa be a rendőrséghez, hol illő jutalomban fog részesülni.

* **Elgázolás.** *Bojanovszky Jozsefné* szül. *Rozsetko Mária* kellemesi lakost az elmúlt hetivásáron elgázolta Adler, kapiú földbirtokos kocsisa: *Palya György*. Az elgázoltak több bordája eltörtött. A rendőrség megindította a vizsgálatot.

* **Tűzek a varmegyében.** *Dobó* községben a község kárára leégett egy, az ottani iskolához tartozó csűr, a melyben nagyobb mennyiségű takarmány s értékes gazdasági eszközök voltak elhelyezve. A kár közel kétezer koronát tesz ki, mely egészen véve a községet terhel, miután a tűz és a bennégett értékek biztosítva nem voltak. A tűz keletkezési okát eddig még ki nem derítették, jölehet a csendőrség erőlyesen folytatja a nyomozást. — *Hamborgon* március hó 9-ikén *Edelmann Sándor* háza s istállója lett a lángok martalékává. Ezt a tüzesetet a tulajdonos cselédjének gondatlansága okozta, a ki oly közel akasztotta fel az istálló falán az égő gyertyát, hogy a gyulékony tetőzet tüzet fogott. Tettes beismerte gondatlanságát s ekként gondatlanságból okozott tűzvész vétsége miatt a kis-szebeni kir. járásbírósnak fel is jelentett. — *Sébes-Kellemen* *Zichermann Gusztáv* liszt- és zabraktára égett le. A kár itt sem volt biztosítva. — *Enyiczkén* *Kirchmayer Gerő* virágházát a kéményből kipattanó szikra gyújtotta fel s a tetőzetet teljesen elhamvasztotta.

* **Baleset — vigyázatlanságból.** *Piller-Peklen* községben sajnálatos szerencsétlenséget okozott *Stusnyár Jozsef* odaváló molnár. Ugyanis a tulajdonát képező malomba, egy átdorbéztolt éjszaka után, ittas állapotban belépve, ott levő forgópisztolyát nézegette. Addig-addig forgatta az ittas ember kezében mindig veszedelmes fegyvert, a míg el nem sült. A kilőtt golyó belefűródött a nála alkalmazásban levő *Hodbvani Mátyás* tanoncz lábszárába s vesélyesen megsebesítette. A golyót az orvosok eddig még nem tudták kivenni.

* **Talált hulla a malomárokbán.** Csütörtökön délben bejelentették a rendőrségnek, hogy a Fűrdő-utca 18. sz. ház mögött a malomárok vizében egy női hulla fekszik. A rendőrség a hullát kivétette s miután személyazonosságát *Hofman Jánosné* személyében megállapította, a kórház tetemkamrájába szállította, hol az orvoszakértői vizsgálat konstatálta, hogy a mellkason külerőszak nyoma látható, miért is az esetről a kir. ügyészséget értesítette és a nyomozást megindította. Annnyit máris tud a rendőrség, hogy a házasság igen rosszul éltek s hogy a vízbeletűnt egy katoná miatt a férjével több ízben volt szóváltása.

* **Müncheni Pschorrbräu.** Ezen közkedveltségű üdítő- és gyógy-ital megismertető mai hirdetését felhívjuk úgy a t. cz. orvos urak, valamint a nagyerd. közönség szíves figyelmét, azon megjegyzéssel, hogy ezen világhírű ital ezentúl Eperjesen is kapható lesz.

* **Felebarátai köteletségünknek** teszünk eleget, midőn felhívjuk t. olvasóink figyelmét *Pserhofer J.* gyógyszerárának hirdetésére.

* **Lopás.** Jelentettük olvasóinknak, hogy *Sztraka András* kárára a Pannónia-szálló udvaráról ismeretlen tettes több tárgyat ellopott. A rendőrség a tettest *Csernetics Mihály* személyében kinyomozta és a bíróságnak feljelentette.

Selyem-blousok

2 firt 40 krtól

feljebb — 4 méter, postabér- és vámmentesen szállítva. Minták postafordultával küldetnek. Nemkülönbön fekete, fehér és színes „Henneberg-selyem” 45 krtól 14 firt 65 krig méterenkint.

Henneberg G., selyemgyáros (cs. és kir. udvari-szállító) Zürichben.

* **Kedélyes lóvásár.** *Havira András* karácsony-mezei lakos az eperjesi vásáron 92 koronáért vett egy szép lovat, a melynek csak az volt a hibája, hogy a hátulsó jobb-lábára csiklandós volt és nem engedett ahhoz nyúlni. *Pankó András* vállalkozott arra, hogy a ló lábát fölemeli, meg is tette, de a ló a balkezén megrugta, ez pedig baj volt, mert *Pankó* szűrének a bal ujjában egy üveg petroleum volt, a mi persze a rugás következtében kiömlött. *Pankó* dühében fogta a törött üveget és a katasztrófát előidézett ló jobb-lábához dobta oly erővel, hogy elvágta az ereket. Lódoktor, kapitányság, áldomás volt a vége.

* **Nélkülözhetetlen házi-gyógyszer a Pserhofer-féle vertisztító-labdacsok,** melyek számtalan bajnál a leggyorsabban és legbiztosabban hatnak. A leghíresebb orvosok is ajánlják *nehéz emésztés, gyomorhaj, kolika, ideges fejfájás, sáphor* stb. betegségeknek. Saját érdekében cselekszik mindenki, ha állandóan készletben tartja a labdacsoakat, melyek számtalan esetben csodás hatásúknak bizonyultak. 1 tegeres, mely 6 doboz à 15 labdac, 2 kor. 10 fil. A pénz előzetes beküldése után 1 tegercet 2 kor. 50 fil.-ért, 2 tegercet 4 kor. 60 fil.-ért, 3 tegercet 6 kor. 70 fil.-ért küld bérmentve *Pserhofer J.* gyógyszerár, Bécs I., Singerstrasse 15.

Felelős szerkesztő: **Dr. Mikler Károly.** Kiadótulajdonos: **Kósch Árpád.**

164—1900. szám.

Árverési hirdetmény.

Alulirt kiküldött bírósági végrehajtó ezennel közhírré teszi, hogy az eperjesi kir. járásbírósnak 1899. évi Sp. II. 557.4. sz. végzése folytán *Pollák Jakab* ügyvéd által képviselt *Sárossy Antal* felperes részére **Weissmann Feivel** alperes ellen 346 kor. követelés s jár. erejéig elrendelt kielégítési végrehajtás folytán alperestől lefogalt és 653 koronára becsült ingóságokra az eperjesi kir. járásbírósnak V. II. 57.4. számú végzésével a további eljárás elrendeltetvén, annak az alap- és felülfogaltatók követelése erejéig is, a mennyiben azok kielégítési jogot nyertek volna. Eperjesen, végrehajtást szenvedő faraktárban (Löcsesi-út, Vitelky-féle major) leendő megtartása határidejéül **1900. március hó 29-ik napjának d. e. 9 órája** kitűzték, a mikor a bíróság lefogalt faruk s egyéb ingóságok a legtöbbet igények készpénzizetés mellett, szükség esetén becsáron alul is el fognak adni.

Felhívattak mindazok, kik az elárverezendő ingóságok vételárából a végrehajtót követelését megelőző kielégítettséghez jogot tartanak, a mennyiben részükre a foglalás korábban eszközöltetett volna és ez a végrehajtási jegyzőkönyvből ki nem tűnik, hogy elsőbbségi jelentéseiket az árverés megkezdéseig alulirt kiküldött írásban beadták, vagy pedig szóval bejelenteni el ne mulasztják.

Eperjesen, 1900. évi március hó 16-ikén.

Spányi Kálmán,
kir. bírósági végrehajtó.

Van szerencsém Eperjes városa és környéke t. cz. közönségét értesíteni, miszerint *Pschorr G.* müncheni sörfőzdéjéből kikerülő elsőmért, világhírű

Müncheni Pschorrbräu

kizárólagos képviselőtét Felsőmagyarország részére átvettém.

A Müncheni Pschorrbräu a legkitűnőbb üdítő ital és dús malatataralmánál fogva elsőrangú orvostanárokat által vérszegényeknek, gyomor- és mellbajoknak, valamint lábbadozóknak legmeglehetőbben ajánlatik.

Hordókban és palackokban pasteurizálva mindenkor raktáron. — Szíves rendeléseket kér teljes tisztelettel

Pollák Róbert, Kassa

a Müncheni Pschorrbräu képviselője.

Eperjesen kapható palackokban:

Holénia Béla

fűszerkereskedő úrnál, valamint

Berger nagykávéházában.

Minden ünnep- és vasárnap csapolás a Berger-nagyszálloda éttermében!

Holland-amerikai útirány: Rotterdam-NewYork

Legközelebbi hajó-indulás:

Rotterdam: március 22-én d. u. 5 órakor;
Maasdam: március 29-ikén déli 12 órakor;
Amsterdam: április 5-ikén d. u. 5 órakor;
Statendam: április 12-ikén déli 12 órakor.

Új kettőscsavarú gőzhajók:

Rotterdam 8302 t., Statendam 10320 t., Potsdam 12500 tonna.

Árak: Az I. hajóoszt.-ban 250 kor.-tól feljebb, A II. „ „ „ 212 kor. 50 fil. } a kikötőből.
III. osztály 185 kor. 40 fil. Bécsből.

Hajóoszt.-iroda: Bécs, I., Kolowratring 10. Fedélzet-iroda: Bécs, IV., Weyringergasse 7/A.

Fiók-irodák Ausztriában: Brünn, Innsbruck és Trieszt.

826—1900. szám.

Arverési hirdetés.

Alulirt m. kir. erdőhivatal részéről közhírré tétetik, hogy a kerületéhez tartozó és az eperjesi vasúti állomástól 10 kilométer távolságra fekvő kakasfalvi m. kir. erdőgondnokságban 1900. évben kihasználás alá kerülő következő *jakészletek* fognak eladatni:

1. *Ábrány: 26. tag, 4. osztásban fekvő kúpfa.* 120 ürköbméter tölgy-dorongfa; 120 ürköbm. tölgy selejtes; kikiáltási ár **201 K. 60 f.**

2. *Erdőske: 30 tag, 1. osztásban álló bükkfa.* 1020 ürköbméter tuskó selejtes-fa; kikiáltási ára **652 K. 80 f.**

3. *Bagoly-hegy: 7. tag, 5. osztásban álló bükkfa.* 395 ürköbm. hasáb- és 69 fuvar galyfa; kikiáltási ára **335 K. 50 f.**

4. *Kis-Delna III. v. sor 11. tag; 4. és 15. tag 3. osztásban álló fenyőfa.* 133'58 köbméter épületfa 80 ürköbm. tűzifa, **601 K. 20 f.** kikiáltási árral.

5. *Sztavenecz: I. v. s. 1-ső tag, 4. és 5. osztásban álló lucz-fenyőfa.* 89'07 köbm. I-ső vastagsági osztályú épületfa, 580'96 köbméter II-ik vastagsági osztályú épületfa, 155'25 ürköbméter hasáb-tűzifa. 191'33 ürköbm. dorong-tűzifa — **3900 K.** kikiáltási ár mellett.

Ezen faanyagok értékesítésére folyó évi márczius hó 22-ikén d. e. 11 órakor a soóvári m. kir. erdőhivatal hivatalos helyiségében szóbeli és zárt írásbeli versenytárgyalás fog megtartatni. A kikiáltási ár 10%-ának megfelelő bánatpénzzel és megfelelő felirással ellátott zárt írásbeli ajánlatok a szóbeli árverés megkezdése előtt alulírott m. kir. erdőhivatalnál benyújtandók.

Az ajánlatban határozottan kijelentendő, hogy ajánlattevő az árverési és szerződési feltételeket ismeri és azoknak magát feltétlenül aláveti. Utóajánlatok figyelembe nem vétetnek.

Ajánlat tehető minden egyes csoport fatömegére külön-külön, vagy több csoport fatömegére együttesen. Az árverési és szerződési feltételek, valamint a részletes becslési kimutatók a soóvári erdőhivatalnál a hivatalos órák alatt bármikor megtekinthetők.

Soóváron, 1900. évi február 19-ikén.

M. kir. erdőhivatal.

Legnagyobb, legjobb s leg-
régibb beszerzési forrás



Kosárüvegek

(Demyohne) részére

Rényi Árpád

üvegyár és gőz-csiszoló

Zelestye, u. p. Remetemező (Szatmárvármegye).

Bármely mennyiség azonnal szállítható.

Kitüntette 1896-ban a mill. kiállításon.

Cs. kir. osztr.-magy. szabadalmazott
önműködő



Peronospora-készülék

Compressor

legjobb, legolcsóbb, legegyszerűbb s legtartósabb fecskendő egészen nemes fémekből (réz- és vörös-öntvény), 12 forintjával darabját szállítja

Fischl Emil
cs. kir. szabad. tulajdonos
Bécs, V/2., Griesgasse Nr. 1.

Gazdas. egyletek, szövetkezetek és vaskereskedők engedélyben részesülnek kötésszerű vételükkel.

Képviseletek keregetnek!

Képes árlap, magyar, német, olasz és horvát nyelven, ingyen és bérmentve.

Eladó birtok.

Reiszinger-féle, az eperjesi határban, a Szt.-László- (Vilcz-) hegy körül fekvő, mintegy **54 köböl szántóföld- és rétekből álló birtok, lak- és gazdasági épületekkel együtt, szabad kézből eladó.**

Értesítést ad Boross ügyvéd.

Posztó-szejelküldés csak magánosoknak.

Egy vég, 3'10 méter hosszú, elegendő 1 férfi-öltözetre csak ennyibe kerül:	frt 2'80 jó	frt 3'10 jó	frt 4'80 jó	frt 7'50 finom	frt 8'70 finom	frt 10'50 legfinomabb	frt 12'40 angol	frt 13'95 Kammgarn
--	-------------	-------------	-------------	----------------	----------------	-----------------------	-----------------	--------------------

valódi gyapjúból.

Egy vég fekete szalonöltönyhöz 10 frt.

Felöltő-szövetek méterje 3 frt 25 krtól feljebb. Loden gyönyörű színekben: egy vég 6 frt, egy vég 9 frt 95 kr. Peruvienne és Dosking, állami, vasúti hivatalnoki ruhaposztók és bírói talár-posztók, legfinomabb kammgarnok és cheviottok, valamint egyenruha-posztókat, pénzügyorség és csendőrség számára stb., gyári áron küld a szolidaságáról ismert

posztógyári raktár: **KIESEL-AMHOF, Brünnbenn.**

Minták ingyen és bérmentve. — Minták szállítás.

Figyelem! A t. közönség különösen figyelmeztetik, hogy a posztók ára, ha közvetlenül hozzáfűk, sokkal olcsóbb, mintha azokat közvetlenül újján vásárolják. A Kiesel Amhof brünnei cég az összes szövetekkel való sággal gyári áron küldi s engedélyt nem számít hozzá.

Nyilvános köszönet.

Wilhelm Ferencz úrnak, gyógyszerész Neunkirchenben, Alsó-Ausztria. A köszvény-ellenes és csúz-ellenes vértisztító tea feltalálója.

Vértisztító köszvény- és csúznál.

Hogy a nyilvánosság elé lépek, az azért van, mert legelső sorban kötelességemnek tartom Wilhelm gyógyszerész úrnak (Neunkirchenben) legőszintébb köszönetemet kifejezni azon szolgálatokért, a melyeket az ő vértisztító teája fájdalmas csúzos bántalmaimnál tett és hogy továbbá másokat is, kik ezen rettenetes betegségben szenvednek, ezen kitűnő teára figyelmeztessen. Nem vagyok képes lerajzolni azon kínzó fájdalmakat, a melyeket 3 éven keresztül minden időváltozásnál tagjaimban szenvedtem s a melyektől sem gyógyszer, sem pedig kénfűrdők használata Badenben (Bécs mellett) nem szabadított meg. Álmatlanul forgolódtam éjeken át ágyamban, étvágyam látszólag fogyott, kinézésem halovány lett és egész testi erőm fogyásnak indult. Fenti teának 4 heti használata után fájdalmaimtól nemcsak megszabadultam és attól most is szabad vagyok, dacára, hogy már 6 hét óta nem iszom teát, — hanem testi állapotom is javult. Meg vagyok róla győződve, hogy mindazok, kik hasonló szenvedésnél ezen tea használatához menekülnek, szintén úgy mint én, áldani fogják annak feltalálóját, Wilhelm Ferenczet. Kitűnő tisztelettel

Butschin-Streitfeld grófnő,
johannagy neje.

5000

különböző mintájú

Képes- Levelezőlap!

1 darab ára
10 fill.

Kapható:
Kösch Árpád
papirraktárában
Eperjesen.

Nyomatott Kösch Árpád könyvnyomtató-intézetében Eperjesen.

Vigyázzunk a védjegyre!



Mariaczei gyomorcseppek

nagyszerűen hatnak gyomorbajoknál, nélkülözhetetlen s általánosan ismert házi és népszerű étvágytalanság, gyomorgyengeség, bűzös lehellet, felfújtás, savanyú felbűfögés, hasmenés, gyomorégés, felesleges nyálakiválasztás, sárgaság, undor és hányás, gyomorgörcs, szűkülésnél.

Hathatós gyógyszernek bizonyult fejfájásnál, a mennyiben ez a gyomortól származott, gyomortúlterhelésnél étellekkel és italokkal, giliszták-, májbajok- és hámorrhoidáknál.

Említett bajoknál a **Mariaczei gyomorcseppek** évek óta kitűnőnek bizonyultak, a mit száz meg száz bizonyítvány tanúsít. Egy kis üveg ára használati utasítással együtt **40 kr.**, nagy üveg ára **70 kr.**

Központi szétküldési raktár: **Brady Károly** gyógyszerháza a „Magyar Királynak”, Bécs, I., Fleischmarkt.

A **Mariaczei gyomorcseppek** valódián kaphatók: **Eperjes:** Barts Emil és Molitorisz I. gyógyszerészeknél. — **Honföld:** Szekecsk A. gyógyszer-nél. — **Kis-Szeben:** Widder Gy. gyógyszer-nél. — **Lubló:** Ignatovits A. gyógyszer-nél. — **Szilva:** Csizsár Árpád gyógyszerésznél.

Bérbeadatik nyári-lak.

Fekszik a nagyhídon túl, a Lőcsei-úttól balra, 99/a. szám alatt — fenyves-liget közepén.

Értesítést ad a tulajdonos: Magyar-utca 44. szám alatt.

Richter-féle

Horgony-Pain-Expeller

Liniment. Capsici comp.

Ezen hírneves háziszor ellentáll az idő megpróbáltatásának, mert már több mint 30 év óta megbízható, fájdalomcsillapító be-dörzsölésként alkalmazatik köszvényél, csúznál, tagszaggatásnál és meghűléseknel és az orvosok által be-dörzsölésekre is mindig gyakrabban rendeltek. A valódi Horgony-Pain-Expeller, gyakorta Horgony-Liniment elnevezés alatt, sem titkos szer, hanem igazi neperzű háziszor, melynek egy háztartásban sem kellene hiányozni 40 kr., 70 kr. és 1 frt. üvegenkénti árban majdnem minden gyógyszerháznál készletben van; fő raktár: **Török József** gyógyszerésznél Budapesten. Bevásárlás alkalmával igen óvatossá legyünk, mert több kisebb bértékű utánzat van forgalomban. **Ki nem akar megkárosodni, az minden egyes üveget „Horgony” védjegy és Richter cégjelvény nélkül mint nem valódit utasítsa vissza** **RICHTER F. AD. és társa, RUDOLFSADT** cs. és kir. udvari szállító.

Nélkülözhetetlen házi gyógyszer minden családnál!

Pserhofer J. VÉRTISZTÍTÓ LABDACSAI

Évtizedek óta el vannak terjedve az egész világon s kevés azon család, a hol ez a páratlan házi gyógyszer hiányzik.

E labdacsokat az orvosok különösen az oly bajoknál ajánlják, amelyek nehéz emésztésnek s dugulásnak következményei, mint pld. zavar az epekeringésben, májfájdalmak, szelbántalmak, kólika, aranyér stb.

Vértisztító hatásuknál fogva kiválóan jó hatást gyakorolnak **vérszegység** esetében s az ebből származó bajoknál, mint ideges fejfájás, sápkór stb. E vértisztító labdacso nagy elonye, hogy szeliden hatnak, fájdalmat nem okoznak s így a leggyöngébb szervezettel bíró egyének, sőt gyermekek is bátran használhatják.

1 doboz, mely 15 labdacsoból áll 21 kr.
1 tegeres, mely 6 doboz 1 frt 05 kr.
A pénz előzetes beklődése után bérmentve:

1 tegeres	1 frt 25 kr.
2 tegeres	2 frt 30 kr.
3 tegeres	3 frt 35 kr.
10 tegeres	9 frt 20 kr.

Egyedüli készítő és szétküldési főraktár:
Pserhofer J. gyógyszerész
Bécs, I. Singerstrasse 15.

Elterjedtségük fogva a labdacso a legkülönbözőbb alakokban és nevek alatt utasítottak, tehát mindenképp csak **Pserhofer**-féle vértisztító labdacsokat kérjen, s csak azok valódiak, amelyek dobozaik fedelén piros színben „Pserhofer” kézírása látható.

Nélkülözhetetlen házi gyógyszer minden családnál!

XXV.
Tula
Azok lyok ar vásárló e a követk eladott p át; mind vett páh örökösei páholy f biztosítta a páholy jelölni s használat engedni, közönség ha a páh ségének vételáron páholyel mindenke tulajdono szerzett abban tó megjelen megóvás tárnál m is beleér egy föld megfelel, fizetendő lyoknak a díjánál t donos a tendő sz donjogát biztosítás arányába Csak szerződés és pedig április h lése, az AZ